

## Inhaltsverzeichnis

Ernest W.B. Hess-Lüttich Zum Geleit _____	5
Ernest W.B. Hess-Lüttich, Nilüfer Kuruyazıcı, Şeyda Ozil, Mahmut Karakuş Vorwort _____	9
Ernest W.B. Hess-Lüttich (Bern, Schweiz / Stellenbosch, Südafrika) Metropolen als Ort der Begegnung und Isolation Interkulturelle Perspektiven auf den urbanen Raum Bericht über ein Treffen in der europäischen Kulturhauptstadt Istanbul _____	19
<b>I Konzeptualisierungen des Urbanen</b>	
Dieter Heimböckel (Walferdange, Luxemburg) Die Metropolregion als (neuer) interkultureller Raum? _____	33
Dina Aboul Fotouh Hussein Salama (Universität Kairo, Ägypten) Die Herausbildung der Städte und ihr Einfluss auf die mittelalterliche deutsche und arabisch-islamische Literatur _____	53
Alicja Borys (Breslau/Wrocław, Polen) Erzwungene Isolation. Deutsche im Konstantinopel des 16. Jahrhunderts im Lichte von Reiseberichten und Stammbüchern _____	73
Yasemin Dayioğlu-Yücel (Istanbul, Türkei) Metropolen und Naturgewalt – Erdbeben als Metapher und Bedrohung in der Literatur _____	91

Theo Elm (Erlangen, Deutschland) Wüste und philadelphisches Reich. Nietzsches expressionistische Städte _____	103
Hinrich C. Seeba (Berkeley, USA) <i>The man in the crowd:</i> Zur Individualisierung der Masse in ihrer frühen Repräsentation bei Heine und E.T.A. Hoffmann _____	113
Gunther Pakendorf (Kapstadt, Republik Südafrika) B.B. in der Großstadt – oder: Die Metropole als Intertext _____	125
Ulrich H. Langanke (Budapest, Ungarn) Die futuristische Stadt als technischer Raum – 100 Jahre „Manifest des Futurismus“ _____	141
Stefan Hermes (Freiburg, Deutschland) „Hier ist ein Neger zu lynchen“ Rassistische Gewalt in Hans Henny Jahnns Großstadtdrama <i>Strabenecke</i> _____	155
Brigitta Almgren (Stockholm, Schweden) Die Stadt als Utopie und Dystopie. <i>In Stockholm</i> (1971) vom DDR-Autor Hermann Kant: Stadt-Reportage als politischer Auftrag _____	175
<b>II Literarische Ansichten von Berlin</b>	
Regina Hartmann (Szczecin, Polen) Urbane Lebensräume – grenzüberschreitend. Vom Wandel der Identitäten zweier Großstädte und ihrer Bewohner in Zeiten politischer Umbrüche _____	195
Julia Garraio (Coimbra, Portugal) Höhlenbewohner. Die Erfahrung des totalen Krieges im Tagebuch <i>Eine Frau in Berlin</i> _____	209

Chung-Hi Park (Cheongju, Republik Südkorea) „Klein-Amerika“ in Berlin – Formen der Fremdheit in Aras Örens Berliner Trilogie _____	225
Dalia Salama (Kairo, Ägypten) Die literarische Darstellung einer deutsch-türkischen Erfahrung des Berliner Mauerfalls anhand von Yadé Karas Roman <i>Selam Berlin</i> _____	239
Withold Bonner (Tampere, Finnland) <i>Café Cyprus, Mitropa, Volksbühne</i> Von statischen und dynamischen Räumen bei Yadé Kara und Emi- ne Sevgi Özdamar _____	257
Nazire Akbulut (Gazi, Türkei) Die Verkehrsmöglichkeiten des Großstadtlebens und ihre Wirkung auf die zwischenmenschlichen Beziehungen ____	273
Rūta Eidukevičienė (Kaunas, Litauen) Die Metropole aus der Perspektive der Provinz. Zur Wahrnehmung und Darstellung Berlins in der litauischen (Gegen- warts-)Literatur _____	289
Marja-Leena Hakkarainen (Turku, Finnland) Das neue Berlin als interkulturelle Bühne _____	311
<b>III Großstädte in Deutschland: Literarische Topographien des urbanen Raums</b>	
Ernest W.B. Hess-Lüttich (Bern, Schweiz / Stellenbosch, Südafrika) Istanbul-Hamburg und zurück. Fatih Akıns Metropolenfilme und <i>The Accented Cinema</i> _____	329
Swati Achary (Pune, Indien) Die Großstadt als Lebens-, Erlebens- und Überlebensraum in den Filmen von Fatih Akın _____	351

Peter Blickle (Kalamazoo, USA) Der Vater vom Land als Voyeur: Mündige Töchter in der Stadt _____	365
Karl Esselborn (München, Deutschland) München als Literaturstadt der Zugewanderten, Migranten und Asylanten _____	373
Zehra Gülmüs (Anadolu, Türkei) Das Deutschlandbild in der türkischen Reiseliteratur. Einige Bemerkungen zu Ahmet Hasims <i>Frankfurter Reisebericht</i> _	403
René Kegelmann (Eger, Ungarn) Ohne Ort. Zur Stadtkonzeption in Terézia Moras Roman <i>Alle Tage</i>	415
Kishik Lee (Seoul, Südkorea) Verfall, Leere und Graffiti: Das Stadtbild Leipzigs in zeitgenössi- schen Kriminalromanen _____	425
<b>IV Europäische Metropolen als literarisches Thema</b>	
Norbert Mecklenburg (Köln, Deutschland) „Alles blieb ruhig, ganz ruhig.“ Osmanische Metropole, Türkenbild und ‚armenische Frage‘ in ei- nem wilhelminischen Roman _____	445
Faruk Yücel (Izmir, Türkei) Das andere Gesicht einer Großstadt: Latife Tekins Istanbul _____	457
Kate Roy (London, Großbritannien) Die U-Bahn als „unterirdisches Babel“ im London von Yadé Karas <i>Cafe Cyprus</i> und im Paris von Leila Sebbars <i>Métro: Instantanés</i> _____	473
Bernd Marizzi (Madrid, Spanien) Madrid in der zeitgenössischen deutschsprachigen Literatur zum Spanischen Bürgerkrieg _____	491

Gesa Singer (Thessaloniki, Griechenland) Im Bewußtseinsstrom der Metropolen. Eine komparatistische Sicht auf Berlin und Lissabon bei Döblin und Pessoa _____	511
Sandra und Ewald Reuter (Tampere, Finnland) Stadt ohne Fremde – Dystopische Helsinki-Bilder in der Arbeiter- Trilogie von Aki Kaurismäki _____	525
Stephan Krause (Szczecin, Polen) <i>Zweiundzwanzig Tage oder Die Hälfte des Lebens</i> – Franz Fühmanns Budapest als vielstimmige und vielsprachige Stadt _____	543
Artur Stopyra (Warschau/Warszawa, Polen) Warschau als Metropole in der deutschsprachigen Literatur _____	557
Norbert Honsza (Łódź, Polen) Dekonstruktion eines Mythos. Günter Grass und Danzig _____	579
<b>V Megalopolis global</b>	
Manfred Durzak (Paderborn, Deutschland) Wie lässt sich eine Megapolis erzählen? Am Beispiel von Suketu Mehtas Bombay-Buch <i>Maximum City</i> _____	593
Vibha Surana (Mumbai, Indien) „Ich wollte nur die Chance, ein Mensch zu sein – und dafür reichte ein Mord“ Die Großstadt als Chance in Aravind Adigas <i>Der weisse Tiger</i> _____	603
Hans-Christoph Graf von Nayhauss (Karlsruhe, Deutschland) Mikrokosmos und Makrokosmos der Metropole Kairo im Werk von Nagib Machfus _____	615
Carlotta von Maltzan (Stellenbosch, Südafrika) Die südafrikanische Metropole im Spiegel der Literatur _____	635

Hala Farrag (Kairo, Ägypten) Expressive Komposita in der Darstellung des New Yorker Exils bei Oskar Maria Graf _____	649
Catarina Martins (Coimbra, Portugal) Kartografie des globalen Ichs: Die Metropole in Robert Müllers <i>Manhattan</i> _____	681
Dieter Rall (Mexiko, Mexiko) Megastadt-Erfahrungen: Mexiko aus der Sicht deutschsprachiger Schriftsteller _____	701
Anschriften der Autoren _____	719